



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5971-е заседание

Четверг, 4 сентября 2008 года, 15 ч. 20 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Кафандо (Буркина-Фасо)

Бельгия	г-н Белль
Китай	г-н Дай Дэмао
Коста-Рика	г-н Вайследер
Хорватия	г-н Скрачич
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Терци ди-Сант'Агата
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н Суэскум
Российская Федерация	г-н Долгов
Южная Африка	г-н Сангку
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис
Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чэнг

Повестка дня

Положение на Кипре

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Кипре

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Текущее заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности тепло приветствует начало в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря полномасштабных переговоров между двумя лидерами, направленных на воссоединение Кипра.

Совет Безопасности отдает должное двум лидерам за прогресс, достигнутый со времени их первой встречи, состоявшейся 21 марта, и поддерживает их общий подход. Совет Безопасности призывает обе стороны продолжать взаимодействовать в конструктивной и позитивной манере для достижения всеобъемлющего и прочного урегулирования, одобренного в ходе отдельных и одновременно проводимых референдумов. Совет Безопасности надеется на прогресс в переговорах и вновь заявляет о своей готовности поддержать данный процесс.

Совет Безопасности приветствует назначение Александра Даунера Специальным советником Генерального секретаря и с нетерпением ожидает информации о прогрессе, достигнутом в процессе оказания добрых услуг».

Настоящее заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2008/34.

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.